



DYMAT[®]
DYMAT GmbH

Bruksanvisningar

1120 RS / 1130 RS / 1140 RS / 1150 RS

Borst line



BESKRIVNING AV ANORDNINGEN

Modell:

Enhetsnummer:

Tillverkningsår:

granskad av:



Neusser Strasse 106
D - 41363 Jüchen
Telefon: +49 (0) 21 65/87 28 - 0
Facs: +49 (0) 21 65/87 28 - 28

www.bymat.de / www.bymat.com e-
post: info@bymat.de

Dina kontaktpersoner:

Intern försäljning/stencilbeställningar: Beate Hoenen
Telefon: +49 (0) 21 65 / 87 28 -0
E-post: info@bymat.de

Teknik:
Produktion
Telefon: +49 (0) 21 65/87 28 -17
E-post: produktion@bymat.de

Redovisning:
Ella Wirtz
Telefon: +49 (0) 21 65/87 28 -15
E-post: buchhaltung@bymat.de

Utbredning:
Ralf Joncker
Telefon: +49 (0) 172 / 790 65 95
E-post: r.joncker@bymat.de

Spridning utomlands:
Marcus Laumen
Telefon: +49 (0) 172 / 972 00 91
E-post: m.laumen@bymat.de

Verkställande direktör:
Björn Byhahn
Telefon: +49 (0) 174 / 321 99 44
E-post: b.byhahn@bymat.de

FUNKTIONER/TEKNISKA DATA:

Typ av enhet/ funktion	1120 RS	1130 RS	1140 RS	1150 RS
Ren	X	X	X	X
Polering		X	X	X
Tecken mörk		X	X	X
Skyltlampa		X	X	X
Fast spänning	X	X	X	X
Allmänna uppgifter				
Mått B x H x L (i mm *utan kabel)	295x145x230	360x185x295	435x215x350	435x215x350
Vikt (kg)	7,9	11,9	17,2	23,5
Effekt	800 VA	800 VA	1200 VA	2500 VA
Utgående ström	80 A	80 A	100 A	200 A

Bruksanvisning Bymat 1120 RS

Driftsättning

Anslut enheten:

Anslut rengöringsenhetens nätkabel till en lämplig strömkälla och sätt på enheten med hjälp av på/av-knappen på baksidan.

Anslut den svarta jordkabeln till det svarta uttaget på maskinens framsida och anslut borsten till jordkabelns andra ände med hjälp av bajonettlåset. Anslut jordkabeln till den röda markeringen på det röda uttaget på enhetens framsida och fäst jordklämman på arbetsstycket.



Vi vill påpeka att inga externa spänningar får läggas på den komponent som ska rengöras! (Observera våra garantivillkor).



Använd inte enheten i våtrum och skydda den mot fukt och stänkvatten!

Rengöring med borsten

För att avlägsna oxidskiktet, slå på enheten. Anslut borsten till det svarta uttaget på BYMAT 1120 RS med den medföljande svarta jordkabeln. Den rödmarkerade jordkabeln måste anslutas till arbetsstycket. Fyll lite av den lämpliga elektrolyten (elektrolyt A/B/C/C/C Plus eller LF) i den medföljande behållaren med bred hals och doppa borsten i den. Pensla över det oxidskikt som ska avlägsnas tills du har avlägsnat det.



Om du arbetar länge kan borsten bli för varm. Kyl den i ett vattenbad eller sätt på en andra borste.



Ta bort elektrolyten från hela metallytan och neutralisera ytan med en trasa som är indränkt i **Neutralyt**.

Tips för optimal rengöring



BYMAT-borstarna är idealiska för rengöring av svåråtkomliga områden. Den korta borsten ger bättre prestanda, medan den längre borsten lämpar sig bättre för rengöring av större områden.



För att undvika kortslutningar ska du byta borsten i god tid.



Hantering av kemikalier kan medföra risker. Det är obligatoriskt att bära andningsskydd, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar. Se säkerhetsdatabladet för de enskilda elektrolyterna.



OBS: Vänta minst 1 minut efter att ha stängt av maskinen innan du startar den på nytt.

Bruksanvisning Bymat 1130 RS

Bymat 1130 RS är utformad för rengöring och polering av svetsar i rostfritt stål och för märkning av rostfritt stål och andra ledande material.

Alla personer som arbetar med denna apparat bör bekanta sig med dessa anvisningar innan de använder apparaten.

Innan enheten tas i bruk ska du kontrollera följande:



Om nätkabeln är i gott skick och oskadad Nätkontakten är fast monterad Om de röda och svarta kablarna är i gott skick Borsten/stämpeln är i gott skick. Den yta som ska rengöras är fri från olja och smuts.



Före användning:

Anslut maskinen till elnätet, men låt maskinen vara avstängd.



OBS: Vänta minst 1 minut efter avstängning innan du startar om maskinen.

Anslut den svarta kabelns ena ände till det svarta uttaget på maskinens framsida.



Anslut den andra änden av den svarta kabeln till borsten/stämpeln Anslut jordkabelns ände till det röda runda uttaget på maskinens framsida Anslut jordklämman till arbetsstycket.

VARNING



Lösningarna får under inga omständigheter sväljas.

Om lösningarna kommer i kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med rent vatten.

Ren

Använd den medföljande borsten för detta ändamål.

1. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på maskinens baksida.
2. Ställ omkopplaren på maskinens framsida i läge 1: Clean (display 10,5 V).
3. Anslut borsten till det svarta uttaget på Bymat 1130 RS med hjälp av den medföljande svarta jordkabeln.
4. Den rödmarkerade jordkabeln måste anslutas till arbetsstycket.
5. Fyll lite av den lämpliga elektrolyten (elektrolyt A/B/C/C Plus eller LF) i den medföljande behållaren med bred hals och doppa borsten i den.
6. Doppa borsten med kolfibern helt och hållet i den bredhalsade behållaren tills fibern är helt genomblöt.
7. Pensla över det oxidskikt som ska avlägsnas tills du har avlägsnat det.
8. Efter rengöring, spraya Neutralyt på det rengjorda området med hjälp av en sprayflaska. Torka sedan av med rikligt med vatten.



Om du arbetar länge kan borsten bli för varm. Kyl den i ett vattenbad eller sätt på en andra borste.

FÖRSIKTIGHET:



För att undvika kortslutningar måste borsten bytas i god tid om den används länge.

Hantering av kemikalier kan medföra risker.

Det är obligatoriskt att bära andningsskydd, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar.

Se säkerhetsdatabladet för de enskilda elektrolyterna.

Låglegerat stål, rester av kylmedel, borroljor och liknande ämnen kan leda till kemiska reaktioner.

Polering

1. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på maskinens baksida.
2. Ställ omkopplaren på maskinens framsida i läge 2: Polering (displayen visar 14,0 V).
3. Anslut borsten till det svarta uttaget på Bymat 1130 RS med hjälp av den medföljande svarta jordkabeln.
4. Den rödmarkerade jordkabeln måste anslutas till arbetsstycket.
5. Håll lite av den lämpliga elektrolyten (Electrolyte C Plus) i den medföljande behållaren med bred hals och doppa borsten i den.
6. Kör borsten några gånger över ytan som ska poleras.



Om du arbetar länge kan borsten bli för varm. Kyl den i ett vattenbad eller sätt på en andra borste.



FÖRSIKTIGHET:

För att undvika kortslutningar måste borsten bytas i god tid om den används länge. Hantering av kemikalier kan medföra risker.

Det är obligatoriskt att bära andningsskydd, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar.

Se säkerhetsdatabladet för de enskilda elektrolyterna.

Låglegerat stål, rester av kylmedel, borrljor och liknande ämnen kan leda till kemiska reaktioner.

Skyttilampa

För detta ändamål ska du använda signeringsstämpeln med 90°-anod (Art.-Nr.: 5025 ST).

1. Placera en vit filtremsa på kolet och fäst den med en O-ring.
2. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på maskinens baksida.
3. Ställ omkopplaren på maskinens framsida i läge 2: Sign light (display 14,0 V).
4. Jordklämman måste vara ansluten till arbetsstycket.
5. Droppa lite av den lämpliga elektrolyten (elektrolyt SV) direkt på filten.
6. Placera mallen på arbetsstycket och tryck på handstämpeln vertikalt uppifrån, med hela ytan jämnt på stencilen. Flytta handstämpeln en aning så att elektrolyten kryper bättre genom stencilen. Efter ca 2-4 sekunder är signeringsprocessen klar.
7. Ta bort elektrolyten från hela metallytan och neutralisera ytan med en trasa som är indränkt i Neutralyt. **FÖRSIKTIGHET:**



För att undvika kortslutningar måste borsten bytas i god tid om den används länge. Hantering av kemikalier kan medföra risker.

Det är obligatoriskt att bära andningsskydd, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar.

Använd en separat filt för varje vätska, annars kan du svärta din komponent.



Tips för att arbeta med stencils

Alla elektrolyter innehåller salter. Dessa salter kan täppa till stencilerna. Därför ska du endast rengöra och skölja stencilerna med mycket rent vatten efter varje användning. Rengör aldrig med kemiska rengöringsmedel (petroleumeter, aceton etc.), eftersom detta förstör stencilen.

Tecken mörk

För detta ändamål ska du använda signeringsstämpeln med 90°-anod (Art.-Nr.: 5025 ST).

1. Placera en vit filtresa på kolet och fäst den med en O-ring.
2. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på maskinens baksida.
3. Ställ omkopplaren på maskinens framsida i läge 3: Skylten är mörk (displayen visar 12,0 V).
4. Jordklämman måste vara ansluten till arbetsstycket.
5. Droppa lite av den motsvarande elektrolyten (elektrolyt ET/EC-S) direkt på filten.
6. Placera mallen på arbetsstycket och tryck på handstämpeln vertikalt uppifrån, med hela ytan jämnt på mallen. Flytta handstämpeln en aning så att elektrolyten kryper bättre genom stencilen. Efter ca 2-4 sekunder är markeringen klar.
7. Ta bort elektrolyten från hela metallytan och neutralisera ytan med en trasa som är indränkt i Neutralyt.

FÖRSIKTIGHET:

Anmärkning: Använd aldrig borsten på nivå 3.



För att undvika kortslutningar måste rengörings- och märkningsfilten bytas ut i god tid om den används under lång tid. Hantering av kemikalier kan medföra risker. Det är obligatoriskt att bära andningsmask, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar med kemikalier.



Signeringen är olika för varje material. Därför finns det ett brett utbud av elektrolyter för märkning av olika metaller. För att få bästa möjliga märkningsresultat är det nödvändigt att testa olika elektrolyter beroende på metallegering och yta.

Bruksanvisning Bymat 1140 RS / 1150 RS

Bymat 1140 RS / 1150 RS är utformad för rengöring och polering av svetsar i rostfritt stål och för märkning av rostfritt stål och andra ledande material.

Alla personer som arbetar med denna apparat bör bekanta sig med dessa anvisningar innan de använder apparaten.



Innan enheten tas i bruk ska du kontrollera följande:

**Om nätkabeln är i gott skick och oskadad Nätkontakten är fast monterad Om de röda och svarta kablarna är i gott skick Borsten/stämpeln är i gott skick.
De ytor som ska rengöras är fria från olja och smuts.**



Före användning:

Anslut maskinen till elnätet, men låt maskinen vara avstängd.



OBS: Vänta minst 1 minut efter att ha stängt av maskinen innan du startar den på nytt.

Anslut den svarta kabelns ena ände till det svarta uttaget på maskinens framsida.



Anslut den andra änden av den svarta kabeln till borsten/stämpeln Anslut jordkabelns ände till det röda runda uttaget på maskinens framsida Anslut jordklämman till arbetsstycket.



VARNING

Lösningarna får under inga omständigheter sväljas.

Om lösningarna kommer i kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med rent vatten.

Ren

Använd den medföljande borsten för detta ändamål.

1. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på maskinens baksida.
2. Ställ omkopplaren på maskinens framsida i läge 1: Clean (display 10,5 V).
3. Anslut borsten till det svarta uttaget på Bymat 1140 RS /1150 RS med hjälp av den medföljande svarta jordkabeln.
4. Den rödmarkerade jordkabeln måste anslutas till arbetsstycket.
5. Fyll lite av den lämpliga elektrolyten (elektrolyt A/B/C/C/C Plus eller LF) i den medföljande behållaren med bred hals och doppa borsten i den.
6. Doppa borsten med kolfiber helt och hållet i den bredhalsade behållaren tills fibern är helt genomblöt.
7. Pensla över det oxidskikt som ska avlägsnas tills du har avlägsnat det.
8. Efter rengöring, spraya Neutralyt på det rengjorda området med hjälp av en sprayflaska. Torka sedan av med rikligt med vatten.



Om du arbetar länge kan borsten bli för varm. Kyl den i ett vattenbad eller sätt på en andra borste.

FÖRSIKTIGHET:

För att undvika kortslutningar måste borsten bytas i god tid om den används länge. Hantering av kemikalier kan medföra risker.

Det är obligatoriskt att bära andningsskydd, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar.

Se säkerhetsdatabladet för de enskilda elektrolyterna.

Låglegerat stål, rester av kylmedel, borrljor och liknande ämnen kan leda till kemiska reaktioner.

Polering

1. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på maskinens baksida.
2. Ställ omkopplaren på maskinens framsida i läge 2: Polering (displayen visar 14,0 V).
3. Ställ in strömbrytaren på enhetens framsida (bredvid displayen) på önskad strömstyrka (60 A rekommenderas).
4. Anslut borsten till det svarta uttaget på Bymat 1140 RS / 1150 RS med hjälp av den medföljande svarta jordkabeln.
5. Den rödmarkerade jordkabeln måste anslutas till arbetsstycket.
6. Håll lite av den lämpliga elektrolyten (Electrolyte C Plus) i den medföljande behållaren med bred hals och doppa borsten i den.
7. Doppa borsten med kolfiber helt och hållet i den bredhalsade behållaren tills fibern är helt genomblöt.
8. Kör borsten några gånger över ytan som ska poleras.
9. Efter rengöring, spraya Neutralyt på det rengjorda området med hjälp av en sprayflaska. Torka sedan av med rikligt med vatten.



Om du arbetar länge kan borsten bli för varm. Kyl den i ett vattenbad eller sätt på en andra borste.

FÖRSIKTIGHET:

För att undvika kortslutningar måste borsten bytas i god tid om den används länge. Hantering av kemikalier kan medföra risker.

Det är obligatoriskt att bära andningsskydd, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar.

Se säkerhetsdatabladet för de enskilda elektrolyterna.

Låglegerat stål, rester av kylmedel, borrljor och liknande ämnen kan leda till kemiska reaktioner.

Skyltlampa

För detta ändamål ska du använda signeringsstämpeln med 90°-anod (Art.-Nr.: 5025 ST).

1. Placera en vit filtremsa på kolet och fäst den med en O-ring.
2. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på maskinens baksida.
3. Ställ omkopplaren på maskinens framsida i läge 2: Sign light (display 14,0 V).
4. Jordklämman måste vara ansluten till arbetsstycket.
5. Droppa lite av den lämpliga elektrolyten (elektrolyt SV) direkt på filten.
6. Placera mallen på arbetsstycket och tryck på handstämpeln vertikalt uppifrån, med hela ytan jämnt på stencilen. Flytta handstämpeln en aning så att elektrolyten kryper bättre genom stencilen. Efter ca 2-4 sekunder är signeringsprocessen avslutad.
7. Ta bort elektrolyten från hela metallytan och neutralisera ytan med en trasa som är indränkt i Neutralyt.

FÖRSIKTIGHET:

För att undvika kortslutningar måste borsten bytas i god tid om den används länge. Hantering av kemikalier kan medföra risker.

Det är obligatoriskt att bära andningsskydd, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar.

Använd en separat filt för varje vätska, annars kan du svärta din komponent.

Tips för att arbeta med stencils



Alla elektrolyter innehåller salter. Dessa salter kan täppa till stencilerna. Därför ska du endast rengöra och skölja stencilerna med mycket rent vatten efter varje användning. Rengör aldrig med kemiska rengöringsmedel (petroleumeter, aceton etc.), eftersom detta förstör stencilerna.

Tecken mörk

För detta ändamål ska du använda signeringsstämpeln med 90°-anod (Art.-Nr.: 5025 ST).

1. Placera en vit filtremsa på kolet och fäst den med en O-ring.
2. Slå på maskinen med hjälp av strömbrytaren på maskinens baksida.
3. Ställ omkopplaren på maskinens framsida i läge 3: Skylten är mörk (displayen visar 12,0 V).
4. Jordklämman måste vara ansluten till arbetsstycket.
5. Droppa lite av den motsvarande elektrolyten (elektrolyt ET/EC-S) direkt på filten.
6. Placera mallen på arbetsstycket och tryck på handstämpeln vertikalt uppifrån, med hela ytan jämnt på mallen. Flytta handstämpeln en aning så att elektrolyten kryper bättre genom stencilerna. Efter ca 2-4 sekunder är markeringen klar.
7. Ta bort elektrolyten från hela metallytan och neutralisera ytan med en trasa som är indränkt i Neutralyt.

FÖRSIKTIGHET:

Anmärkning: Använd aldrig borsten på nivå 3.



För att undvika kortslutningar måste rengörings- och märkningsfilten bytas ut i god tid om den används under lång tid. Hantering av kemikalier kan medföra risker. Det är obligatoriskt att bära andningsmask, syraförkläde, tättslutande syraglasögon och syrahandskar när man arbetar med kemikalier.



Signeringen är olika för varje material. Därför finns det ett brett utbud av elektrolyter för märkning av olika metaller. För att få bästa möjliga märkningsresultat är det nödvändigt att testa olika elektrolyter beroende på metallegering och yta.

Garanti

DETTA GARANTIBEVIS ÄR ENDAST GILTIGT FÖR SERVICE PÅ NYTILLVERKADE PRODUKTER SOM KÖPTS I EUROPA.

I andra länder kontaktar du den återförsäljare som du köpte produkten av.

Bymat garanterar denna produkt, med undantag för förbrukningsdelar (t.ex. kablar, stämplor), till den ursprungliga köparen under en period av två år från inköpsdatumet, att produkten var fri från materialfel vid leveranstillfället. Under garantiperioden, i händelse av materialfel, kommer produkten att repareras eller ersättas med en identisk eller liknande ersättningsmodell inom en rimlig tidsram mot uppvisande av inköpsbevis med Bymat ersättningsdelar. För att få garantiservice måste du returnera enheten till den återförsäljare som du köpte den av eller till Bymat med ett inköpsbevis eller annat bevis på köpet som visar inköpsdatum. Du kommer inte att debiteras några material- eller arbetskostnader för detta. På grund av risken för att försändelsen kan gå förlorad eller skadas under transporten rekommenderar vi att du packar enheten säkert för transporten och skickar den med rekommenderat brev med begäran om returkvitto.

Inom ramen för garantin har kunden ingen rätt till reparation eller utbyte om:

1. Produkten har skadats av felaktig, hård eller slarvig hantering;
2. Problemet har orsakats av en brand eller annan naturkatastrof.
3. Problemet orsakades av en felaktig reparation eller justering som utfördes av en tredje part och inte av Bymat.
4. Den begärda underhållstjänsten avser reparation eller utbyte av särskild utrustning, tillbehör eller slitdelar (kablar, stämplor, kolanoder osv.);
5. Bevis på köp inte uppvisas, eller
6. Garantiperioden har löpt ut

Varken denna garanti eller någon annan garanti och/eller garanti, vare sig uttrycklig eller underförstådd enligt lag eller på annat sätt, inklusive någon underförstådd garanti eller villkor om säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål, ska sträcka sig längre än den garantiperiod som anges här. Ingenting i denna garanti ska påverka dina lagstadgade rättigheter.

Underhåll och rengöring

Innan du utför något arbete på apparaten ska du dra ut nätkontakten och koppla bort alla kablar!

Efter varje användning:

- Torka av kabeln och höljet med en fuktig trasa för att ta bort rester av elektrolyt.
- Tvätta stencilerna under rinnande vatten efter användning för att förhindra kristallisering.



Om enheten trots noggranna tillverknings- och testförfaranden skulle sluta fungera måste reparationen utföras av Bymat. I annat fall upphör alla garantier att gälla.

Vid alla förfrågningar och beställningar av reservdelar ska du ange artikelnumret enligt enhetens typskylt (t.ex. 1140 RS).

Reservdelar och tillbehör

Anordningarna är endast avsedda för elektrokemisk rengöring och polering av svetsfogar, för avlägsnande av oxidskikt på VA-svetsfogar, för ljus och mörk markering av elektriskt ledande ytor.



Funktionen garanteras endast med originaltillbehör.

All annan användning eller användning som går utöver detta anses vara otillbörlig användning. Tillbehör eller ytterligare utrustning som inte rekommenderas av tillverkaren får inte användas.

Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella skador till följd av detta. Den avsedda användningen omfattar även:

- iakttagande av bruksanvisningarna
- Överensstämmelse med inspektions- och underhållsspecifikationerna.
- bära skyddskläder, särskilt skyddshandskar och skyddsglasögon.

Miljöskydd Miljöskyddsåtgärder:

Låt inte produkten hamna i avlopp, ytvatten eller grundvatten.

Process för rengöring:

Absorbera med vätskebindande material (t.ex. syrabindare). Kassera det absorberade materialet i enlighet med gällande bestämmelser.

(För mer information hänvisas till respektive säkerhetsdatablad).

Anteckningar om avyttring:

Elektrolyter måste bortskaffas via ett neutraliseringssystem. Ska behandlas kemiskt/fysikaliskt i enlighet med lokala bestämmelser.



Professionella användares bortskaffande av elektriska och elektroniska produkter (gäller endast i Europeiska unionens länder)

Symbolen på produkten eller dess förpackning visar att produkten inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall utan ska lämnas in till en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att hjälpa till att göra dig av med den här produkten på rätt sätt skyddar du miljön och hälsan hos din omgivning. Miljön och hälsan äventyras av felaktigt bortskaffande. Materialåtervinning bidrar till att minska förbrukningen av råvaror. För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta din lokala myndighet, din lokala avfallshanterings tjänst eller den butik där du köpte produkten.

Förklaring om överensstämmelse och en deklARATION om införlivande i enlighet med maskindirektivet.

Tillverkare

Bymat GmbH
Neusser Str. 106
D - 41363 JOchen

Auktoriserad representant
för sammanställningen av den
tekniska dokumentationen:

Bjorn Byhahn VD
Bymat GmbH
Neusser Str. 106
D - 41363
JOchen

förklarar härmed att följande produkt

Bymat 1120 RS/ 1130 RS/ 1140 RS/ 1150 RS

Maskinen måste uppfylla alla relevanta bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.
Ovanstående produkt uppfyller kraven i följande relevanta direktiv.

- **Lågspänningsdirektiv 2006/95/EG**

Den angivna produktens överensstämmelse med de väsentliga skyddskraven i
direktivet visas genom fullständig överensstämmelse med följande standarder:

DIN EN 60742 (VOE 0551)
DIN EN 61558-1 (VOE 0570)

JOchen, 11.01.2023

Björn Byhahn



Företag fi.deras